

اداره مخزن و مطبعه سی

استانبولده باب عالی چاده -
سنه ۱۲۸۵ قمری کشتیخانه سی -
درج ایشلن اوراق اجاده
اولیاز -

نسخه سی ۱ غروشه

سَمْعَةُ بِنْتُ مَرْثَدَةَ

بدل اشترا

(پوسته اجر تیله برابر)
سنه لکی ۵۰ غروشه
آلتی آیللی ۳۰ «

نسخه سی ۱ غروشه

بِنْتِ سَمْعَةَ بِنْتُ مَرْثَدَةَ وَابْنِ مَرْثَدَةَ بِنْتُ مَرْثَدَةَ



«موسی الیهک رقیقه سی مادموائل»
(سولاتر)

«بك اوغلنده اجر ای لعبیات ایتكده اولان»
«هزور مشهور موسیو (قازنوو)»

تاریخ احوال

وہرہ سہ منک وفاتی

الکتریک علمای سر افرانندن ورنہر سہ منس،
کچن کانون اول افرینیک آلتجی کونی وفات اچمشر .
معلم مومی الہ ۱۸۳۴ سنہی ہانور جوارندہ کانی لوس
شہرندہ طوغش و اوچ سنہ قدر برلین طوبجی و مہندس
مکتبہندہ تحصیل استدکدن صوکرہ ۱۸۳۴ دہ یارس
طوبجی مکتبہندہ کیرمش ابدی . مومی الہ بالخاصہ
غالوانو پلاستی اصلونہ مراق ایدمک آلمانیادہ ابلک
تدہیب براتی آلمشدر . مومی الہ بر جوق آلات
الکتریکہ اختراع استدکدن باشقہ . پروسیادہ تلغراف
الکتریکیک تلغراف بصریہ تحویلی ایچون خیلی خدہ
متلردہ بولمشر . انکلتربی آمریقاہ ربط ایدن تلغراف
تللریک امراناشانہ نظارت . ولوقومو و تفرارک الکتریکہ
تحریکی خصوصنہ یک جوق خدمت اچمشر . ورنہر
سہ منس باشلجہ اختراعاتی شونلردر : تحت الارض ویا
تحت البحر موضوع نافلارک بوزلوب بوزمادیفی تعین
اصولی . ارمی تلغراف . برنوع طابع تلغراف الکتریکلی
مقیاس المایعات مشعری . کندی نامندہ بر الکتریک
ماکینہ سی . سہ منس ماکینہ لری . الکتریک شین دوفری
وسائرہ . بونلردن باشقہ علامہ برکانیہ حفندہ یکی بر نظریہ
تأسیس اچمش و محافظہ قوت نظریہ سی حوادث ارضیہ
و مہنور لورقہ بہ تطبیق اچمشر .

ورنہر سہ منس قہ دہا بر جوق خدمتلردہ بولمش
ور حکمت طبعیہ دار الفونی تشکیلی ایچون آلمانیہ
۵۰۰۰۰۰۰۰ مارق اہدا الہ مشدر . مومی الہ ۱۸۷۴ سنہ
سندن بری برلین انجمن فسونی اعضاسندن اولوب
رتبہ اصالتہ تلطف فتنش ابدی .

فیل لکچرہ

برفشد ارنہ کیرامی قاسم
برقانون جوق بالونہ ویا برقورصاغہ کوچوک قطر دہ

خبرلرہ کلن جوابلر دقیقہ لریک توافق الہدیکی جوق
دفعہ مشاہدہ ایدلمشر .

زلزلہ نک قوتی و دائرہ ززلہ — ززلہ نک قوتی
درجہ شدتہ مبسوطاً متناسب اولوب نہ قدر شدتہ
صالالایرہ او قدر قوتی دیمکدر .
بعضاً ززلہ نک یک قوتیلری کورلمشدر .

ازجملہ . لیزبون ززلہ مشہورہ سی داخلہدہ کی
اراضی — ۷۰۰۰۰۰۰ مربع میل حساب ایدلمشدر کہ
قشر ارضک حد وسط اوزرہ قالینانی ۲۵ میل حساب
اولدینی حالہ ززلہ مذکورہ قوتیہ ۱۸۷۰ و ۵۰۰۰۰
مکعب میل جسمانندہ برجہک صارصلش اولدینی مستبان
اولور ! . .

زلزلہ نک ہیئت اهترازیہ سنہ کلنجہ . بو ہیئت یا
دائروی ویا بیضی اولور . بو ہیئتک درجہ عظمتی
زلزلہ نک شدتہ متناسبدر .

۱۸۴۶ دہ رین نہری ساحلارندہ وقوع بولان
زلزلہ دائرہ نک قطری ۳۰ میل و لیزبون ززلہ مشہورہ
سنک قطری ۳۰۰۰ میل قدر حساب ایدلمشر !

شدید بر ززلہ نک لریک قوتی . کرک تشکیل الہدیکی
دائرہ نک جسماتی حقندہ بر فکر اجمالی پیدا اچمش
لیزبون ززلہ سی کوزل بر مثالدرکہ . ززلہ مذکورہ
بتون اسپانیای ویرنہ طاعلری صالانلریق فرانسیک
جنوب طرفلرندہ ۳۰ میل طولندہ بر چاتلاق آچمش
و آلمانیایہ بریشانی جزائر صاریصلہرق ایچہ زیان
کورمش اولدینی کی بو آفت تا اسومج نوزودہ قدر
سرایت الہمش و آفریقادہ جزایر قطعہ نک یک جوق
برلری خراب و ویران اچمکدہ دخی قالماہرق اوقیانوس
اطلاسی بی مرور الہ کندینی آتیل آطہلرندہ . آمریقا
سواحلندہ حس استدرمشدر !

بو قدر اراضیک . بر منوال بحر . ۷۰۰۰۰۰۰۰
مربع میل جسمانندہ اولدینی دوشونولورہ لیزبون ززلہ
سندہ کی قوتدن اورکمہ مک غیر قابلدر !

علی مظفر

نسبتله بولك برشی دكلدر. شوصورتله الله زور قالدیریلان
اشیانك بر نفسله هواه قالدیغنی فی الواقع ظاهراً شایان
تعجب كورولورسده حکمت طبعیهك آیدمهکی قانونی
تخطر ایدیلنجه بوتجیدن اثر كوروله من :

بركتله غازیتهك هر هانکی نقطه سی اوزرینه اولورسه
اولسون بر تضیق اجرا اولندیغنی زمان بوتضیق مساوی شدله
هر نقطهیه وهرجهته انتقال ایدر. بناءً علیه کیف مالتفق
برغاز سطحی اوزرینه بر قوت تطبیق ایدیلورسه. اوغازك
سطح متضیقك فرضاً بش مثلی وسعتنده بر دیگر سطح
بقوت بش مثلی شدتلی اولهرق انتقال ایدر.

بورو ربط ایدر. بوالونی دوز و مناسب بر سطح اوزرینه
یاتیركر.

اوستنه مناسب وسعتنده برتخته لوحه قویوب بولوحه
اوزرینه ده فرضاً اون کیلوغرام آغیرلغسده بر باقر وزن
وضع ایدر. شكده كورلدیگی اوزره بورودن
یاواش یاواش اوفله مکه باشلارسه كر. بالونك شیشدیکنی
ونفسکرله اون کیلوغرامك هواه قالدیغنی كورورسکر.
اكر تخته لوحهك قورصاغه تماس ایدیکنی سطح بورونك
مقطعندن ۵۰۰ دفته اعظم ایه. ۱۰ کیلوغرامی قالدیرمق
ایچون ۲۰ غراملق بر تضیق کفایت ایدرکه نفسك قوتنه



مستهل اولان کلمات مخصوصه ایله تعبیرات رسمیه وسید.
سه بی حاوی اولمق اوزره باب عالی ترجمه قلمی متخیزان
خلفاستندن سعادتلو علی نهاد وعزتلو حسین آگاه بك
افیدیله طرفندن بالادهکی عنوان ایله نشر اولسان اثر
مومی الهمدان آگاه بك مقدمانشر ایدیکنی اصطلاحات
رسمیه مك ذیلی اولوب آنك کی نیجه فوائد ومعلوماتی
جامع اولدیغندن ترجمه ایله اشتغال ایدن ذواته وبالخاصه
مبتدیره صورت مخصوصه ده توصیه اولتور.

صاحب امتیاز :

کنایه قرمبت

حال بوکه تجربه مزده نفس طرفندن ۲۰ غرامدن
زیاده بر تضیق اجرا اولندیغنی فرض ایدیکمزدن بوتضیق
۵۰۰ مثلی اعظم بر سطح ۵۰۰ دفته شدتلی اولهرق
انتقال اتمش وشوصورتله $20 \times 500 = 10000$ غرام
۱۰ کیلوغرامی مجاوز شدته بر قوت حاصل ایله مشدر.

پیشگفتار

— ذیل —

لغیه اصطلاحات رسمیه

لاتینجهو انگلیزجهدن مأخوذ اولهرق فرانسولساننده